



13de  
JAARGANG  
No. 1981

# De Arubaanse Courant

DAGBLAD VOOR ARUBA

VRIJDAG  
16 JULI  
1954

Uitgever: „De Arubaanse Courant“ N.V.  
Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824)  
Abonnement f 2.50 per maand.

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282.  
— Agent San Nicolas: „Daco's Tavern“, Tel.  
5067 - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277



## EENDRACHT

△ Elders in deze editie publiceren wij een artikel over de gelegenheid welke bestaat leerlingen te doen inschrijven voor het toelatingsexamen voor de Openbare HBS.

Het is zeer verheugend, dat het betrekkelijk kleine Aruba over eigen Middelbaar Onderwijs beschikt. We hebben aan de Juliana school een 3-jarige voor jongens en meisjes; daarnaast is er ook een bijzondere (R.K.) 3-jarige HBS voor jongens.

Middelbaar Onderwijs legt de gemeenschap zware financiële verplichtingen op, verplichtingen, die men graag zal nakomen, omdat het gaat om de toekomst van het land.

Zo ook kost het bescheiden Middelbaar Onderwijs onze gemeenschap handen vol geld en toch brengen we het ondanks die offers en alle moeiten van de leerkrachten niet verder dan twee 3-jarige Middelbare Scholen...

Wij geloven het wel, al realiseren wij ons, dat het niet gemakkelijk zal zijn om een oplossing voor de moeilijkheden te vinden.

Wij kunnen ons voorstellen, en hebben voor dit streven waardering, dat de Katholieke Overheid waar enigszins mogelijk, de voorkeur geeft aan eigen, Katholiek onderwijs. Een andere voorwaarde dient echter te zijn, dat er zoveel en zo goed mogelijk onderwijs beschikbaar is voor leerlingen van alle gezindten.

In het geval van het Middelbaar Onderwijs menen wij nu, dat de twee naast elkaar werkende instellingen, de Openbare en de Bijzondere, niet de ideale oplossing vormen voor de Arubaanse problemen.

Met het beschikbare geld zou men bereikt kunnen worden en is, bij samenwerking, vermoedelijk wel een 5-jarige HBS mogelijk waardoor de leerlingen die door willen studeren, tot hun 18de jaar kunnen blijven genieten van de zegenen van het familie-leven en niet, zoals nu het geval is, met het 16de jaar al naar het buitenland behoeven te worden gezonden. Dit is een onschatbaar voordeel voor alle leerlingen en vooral wel voor de meisjes.

Indien men bij het Middelbaar Onderwijs de scheiding zou vergeten, zou er een 5-jarige HBS op Aruba kunnen zijn.

Er is ook nog een andere oplossing mogelijk, die misschien aantrekkelijker zal zijn voor de R.K. Overheid, die de leerlingen vermoedelijk liefst zo lang mogelijk onder haar hoede houdt.

Die andere, even aantrekkelijke oplossing zou zijn het afschaffen van de 3-jarige HBS'en, en daarvoor in de plaats te stellen een 3-jarige AMS-cursus, welke aansluit op de MULO-opleiding. Die AMS-opleiding zou de leerlingen van 16 jaar, die het diploma MULO bezitten, moeten samen brengen en hen in drie (of desnoeds in twee) jaar moeten opleiden voor het AMS-diploma, dat eventueel gelijk zou kunnen worden gesteld met het diploma 5-jarige HBS.

Zo ergens, dan is het wel op het gebied van het Arubaanse Middelbaar Onderwijs, dat eendracht sterk maakt.

Wij weten het, wij zijn niet de eersten, die met voorstellen in bovengeschetste richting komen. Het kan echter geen kwaad, nog eens de trom te roeren. Wij blijven van mening, dat het vele geld dat de gemeenschap thans voor de 3-jarige HBS'en moet opbrengen, wel goed, maar niet ten volle efficiënt gebruikt wordt.

Het gaat om de jeugd en daarmee om de toekomst.



## Elk ogenblik zou Indo-Chinees-bestand verwacht kunnen worden

### Drie-jarige H.B.S. stelt poorten voor nieuwe leerlingen open

Aan de ouders van leerlingen van de hoogste klassen van de Openbare lagere Scholen is deze dag een circulaire gezonden, ondertekend door het Hoofd van de Juliana MULO-school en 3-jarige HBS de Heer C. D. Yrausquin.

In de circulaire wordt medegedeeld, dat de gelegenheid voor het inschrijven tot het toelatingsexamen van de Arubaanse 3-jarige HBS weer is opengesteld.

Zoals bekend, is er aan de Juliana-school sinds enige jaren een 3-jarige HBS verbonden. Deze school, aldus de circulaire, is door het Gouvernement gesticht ten einde de ouders op Aruba in de gelegenheid te stellen hun kinderen op Aruba de eerste jaren van Middelbaar Onderwijs te doen volgen. Het Gouvernement had bij de oprichting van de school speciaal oog gevestigd op leerlingen die over een zekere aanleg voor studie beschikten en min of meer uitblonken in het rekenen.

De 3-jarige heeft al leerlingen afgeleverd en de rapporten over de vorderingen der leerlingen, die

in Nederland en Amerika verder studeren, zijn zeer gunstig. Dit jaar staat een nieuwe ploeg klaar om verder te studeren.

De Openbare HBS is voor jongens en meisjes en blijkens de circulaire wordt er nog te weinig gebruik gemaakt van de gelegenheid die hier geboden wordt voor Middelbaar Onderwijs.

De opleiding is degelijk en grondig. De Overheid spaart moeiten noch kosten om de school in stand te houden.

Het onderwijs sluit aan op de zesde of zevende klas van de Lagere school. Nadere inlichtingen kan men aan de school krijgen van de Heer C. D. Yrausquin, die daar toe dagelijks spreekuur houdt van 3 tot 4 uur des middags. Voor wie deze tijd niet gunstig is, is de Heer Yrausquin graag bereid op een ander uur (ook des avonds) een afspraak te maken. Het toelatingsexamen voor de HBS zal Woensdag 21 Juli a.s. worden gehouden en des morgens om 8 uur beginnen.

### TUKKERS SPORTKRONIEK

## Het Nederlands Elftal speelt op Aruba

### Groots sportgebeuren voor onze Sportgemeenschap

Van alle kanten bereiken ons vragen met betrekking tot de wedstrijd van het Nederlands Elftal op Aruba. De meeste deze vragen hadden betrekking op de spelers welke van het Nederlandse Elftal deel uitmaken. Thans zijn wij in staat onze lezers te kunnen mededelen, dat het Nederlands Elftal op Dinsdag 27 Juli a.s. des avonds om 8.15 uur in het Wilhelminastadion zal spelen tegen het Arubaanse Elftal. Hoe of het elftal precies zal zijn samengesteld, is tot heden nog niet bekend. Van de Nederlandse ploeg weten wij, dat 19 van de beste Nederlandse spelers deel uitmaken van deze ploeg. Spelers die allen een bekendheid hebben op voetbalgebied. Wij laten hier de namen en de gegevens van deze 19 spelers volgen.

L. STEIGER van de vereniging P.S.V. oud 30 jaar. Doelverdediger die zes maal in het Nederlandse elftal speelde en enige malen in semi-interlandwedstrijden uitkwam o.a. tegen Luxemburg, Zwitserland B en België.

J. VAN DER WINT, 25 jaar, doelverdediger van de vereniging V.S.V. Speelde eens mede in het Nederlands B elftal tegen Zuid Afrika en maakte een goede indruk. Was ook eens reserve voor het Nederlandse elftal.

F. A. M. TEBAK, speler van Eindhoven, 26 jaar. Heeft reeds 10 maal in het Nederlands elftal gespeeld en is een goede trapvaste back.

J. B. ODENTHAL van de vereniging Haarlem. Hij speelde reeds

11 maal in het Nederlands elftal en is een trapvaste back. Ook is hij een goed baseballspeler. Heeft reeds op internationaal gebied naam gemaakt. Zijn leeftijd is 30 jaar.

G. J. KUYLS, back van Haarlem. Is 21 jaar oud. Speelde in het Nederlands Militaire elftal en is een zeer goede back.

J. KLAASSENS, rechtshalf van V.V.V. oud 23 jaar en speelde 3 maal in het Nederlandse elftal. Zeer harde werker en een enthousiast speler.

M. TERLOUW, de bekende Rinus die reeds 34 wedstrijden in het Nederlands elftal speelde. Bekende stopperspil, stevig gebouwd en een uitstekend verdediger. Sedert 1948 in het Nederlands elftal.

J. B. ODENTHAL van de vereniging Haarlem. Hij speelde reeds

### Doldriest buschauffeur hoort levenslange intrekking rijbewijs en maximale gevangenisstraf tegen zich eisen!

Voor de rechtsr in Eerste Aanleg diende vanmorgen de zaak tegen de 24-jarige chauffeur L. Tromp, die op de 9de Mei met zijn bus de Heer Clemente Ruiz en zoonje aanreed, tengevolge waarvan deze twee personen overleden.

De Officier eerste levenslange intrekking van het rijbewijs van verdachte, alsmede een gevangenisstraf van 9 maanden en bovendien

nog twee maanden hechtenis wegens het chaufferen, terwijl de chauffeur onder de invloed van sterke drank verkeerde.

Mr. Burghart verdedigde beklagde; over veertien dagen zal vonnis worden gewezen.

Een meer uitvoerig verslag van het verloop van de zitting verschijnt in onze krant van morgen.

### Minderheidsrapport van Radioraad inzake tweede Arubaanse Omroepzender openbaar gemaakt

Ofschoon het rapport van de Radio Adviesraad inzake de aanvraag van de Heer Albertio Arends, tot het stichten van een tweede omroepstation op Aruba, slechts aan de Regeringsraad werd aangeboden en niet vrijgegeven werd voor publicatie, is het dagblad De Beurs en Nieuwsberichten gisteren overgegaan tot het publi-

ceren van de tekst van de minderheidsnota.

Teneinde alle eventuele geruchten de kop in te drukken, (Vervolg op pag. 4)

### Dr. ODUBER KOMT LATER DAN VERWACHT WERD

Dr. Oduber, die voorzitter van de A.S.U. komt later uit het buitenland terug, dan gehoopt werd.

### STATUUT AANVAARD

Naar wij bij het ter perse gaan van dit nummer telegrafisch van het ANP vernemen, heeft de Tweede Kamer van het Nederlandse Parlement het Statuut goedgekeurd met 75 tegen 19 stemmen.

Dit betekent dat de eerste 2/3 meerderheid royal aal werd overschreden.

Zoals bekend vertoefte dr. Oduber voor herstel van geschokte gezondheid elders; vermoedelijk komt hij volgende maand naar Aruba terug en zal dan zijn werkzaamheden, ook als voorzitter van onze sportunie weer kunnen hervatten.

Uit deze keur van spelers zal dan het Nederlandse elftal samengesteld worden dat op Dinsdag 27 Juli a.s. de strijd zal aangaan tegen het Aruba vertegenwoordigende elftal. Het Arubaanse elftal zal op zijn sterkst samengesteld worden en gezien de resultaten tegen Waeker, Millona-

GENEVE - Naar verluidt zijn in Geneve de ministers en hun deskundigen begonnen met de redactie van de ontwerpvereenkomst in Indo China te bestuderen. In kringen der delegaties heeft men verklaard dat men bezig is met drie afzonderlijke overeenkomsten voor Vietnam, Laos en Cambodja. De uitvoering van de overeenkomsten zou voor een deel overgelaten worden aan de deskundigen die in Indo China zijn.

Mendes France en Molotov hebben gisterenavond het Indo Chinese vraagstuk besproken; eerst gedurende twee uren aan een diner, tezamen met deskundigen; later twee en een half uur alleen, althans uitsluitend met tolken.

In Franse kringen werd later verklaard dat er geen vorderingen werden gemaakt over de wijze waarop aan de oorlog een einde gemaakt zou kunnen worden. Mendes France was zeer teleurgesteld over de resultaten van de bijeenkomst. De houding van Molotov was „koud beleefd doch onbuigzaam“ geweest.

De voornaamste kwesties waarover gesproken was, waren: het verloop van de bestandslijnen in Vietnam; de internationale controle op de wapenstilstand en het tijdstip van de verkiezing van een regering voor geheel Vietnam.

In conferentiekringen acht men het mogelijk, dat de huidige houding van Molotov zuiver taetsch is, om zoveel mogelijk concessies van het Westen te krijgen vooral ten aanzien van het verloop van de bestandslijnen.

### Gevechten gaan voort

HANOI - Tienduizend man troepen van de Franse Uniestrijdkrachten, gesteund door tanks, hebben gisteren twee uitvalten Noorden van Hanoi ondernomen met het doel de strijdkrachten van de Vietminh, die een bedreiging vormden voor de stad, terug te drijven.

Er ontstonden zeer zware gevechten, die ook vandaag werden voortgezet - aldus mededelingen van het Franse opperbevel.

Volgens een mededeling van Franse zijde zullen de delegatieleiders van de Grote Drie te Geneve vanmiddag een bespreking hebben. Plaats en uur zijn nog niet vastgesteld.

Mendes France heeft vanmorgen een langdurige bespreking gevoerd met zijn deskundigen over de „strategie“ van zijn pogingen om tot een wapenstilstand in Indo China te komen. Hij had deze bespreking uitgesproken, direct na zijn gesprek met Molotov, dat zoals gemeld op een teleurstelling voor de Franse premier uitliep.

Zo men zich zal herinneren heeft Mendes France zich tot taak gesteld voor 20 Juli een wapenstilstand tot stand te hebben gebracht en zo hem dit niet gelukt, af te zullen treden als eerste minister.

Mevrouw Molotov is vanmorgen vroeg van Geneve vertrokken per vliegtuig naar Moskou.



Sole Distributor for Aruba:  
MARIO S. ARENDS INC.

## ARUBA VOETBAL BOND

## NEDERLAND vs ARUBA

Op Dinsdag 27 Juli a.s. in het Wilhelminastadion  
Aanvang 8.30 uur n.m.

Voor deze grootse strijd begint de voorverkoop van plaatskaarten op:

MAANDAG 19 JULI A.S.

bij: N.E.N.-KANTOOR, Wilhelminastraat 31.  
Santa Cruz Bar.  
Kantoor Deurwaarder M. Oduber.  
Lucky Strike Building, Helfrichstraat, San Nicolas.

### PRIJZEN:

TRIBUNE Fl. 7.—  
STAANPLAATSEN Fl. 4.—  
KINDERPLAATSEN Fl. 2.—

Voorom teleurstelling en koop tijdig Uw kaart. Het is slechts één wedstrijd welke het Nederlandse elftal op Aruba speelt. Wie zal deze grote strijd winnen??? Het antwoord wordt 27 Juli a.s. in het Wilhelminastadion gegeven.



Distributors: E. F. DEBROT, Inc.

Keep cool with a "GENERAL ELECTRIC" fan



## NEDERLANDSE POLITICI VERHEUGD OVER R.T.C. - ACCOORD

's-GRAVENHAGE — De Tweede Kamer heeft hedenmiddag een begin gemaakt met de beraadslaging over het wetsontwerp tot aanvaarding van een Statuut voor het Koninkrijk. Aanwezig waren de ministers Drees, Kernkamp, Beyen en Beel.

Mevrouw A. Fortanier-de Wit (V.V.D.) verklaart, dat haar fractie zich erover verheugt, dat overeenstemming is bereikt. Er zijn gebreken, maar het bereiken van overeenstemming is belangrijker dan het feit, dat het ontwerp niet feilloos is. Het verkrijgen van overeenstemming is niet gemakkelijker geweest. De lange duur der onderhandelingen is geen verlies geweest, omdat men elkander beter heeft leren verstaan.

Spreekster betoogt vervolgens, dat de gezondheid de doorslag moet geven. Zij bepleit de noodzakelijkheid van goede voorlichting van de overzeese Rijksdelen. Van groot belang is, dat de jeugd terzake kennis wordt bijgebracht.

De wijzigingsprocedure, zoals deze in het Statuut is vervat, acht spreekster aanvaardbaar. Een twijfelpunt is voor haar, of art. 218 van de Grondwet de bevoegdheid heeft het Statuut te aanvaarden, of dat Grondwetsherziening nodig is. Een ander lid van haar fractie zal daarop nader ingaan. Door aanvaarding van het Statuut wordt haars inziens het fundament gelegd van het huis, waarin de volkeren van drie landen moeten leren leven en werken. Voor het huis is echter nodig een combinatie van fundament en sfeer. Samenwerking van alle drie delen van het Koninkrijk is daartoe noodzakelijk.

De heer J. de Kadt (P. v. d. A.) is het niet eens met hen, die meenden, dat uitstel der bespreking van het ontwerp nodig was. In samenwerking behoren op de eerste plaats te worden behartigd de

handhaving der onafhankelijkheid, de verdediging van het Koninkrijk en de buitenlandse betrekkingen. Het Statuut moet niet specifiek Nederlandse zaken behandelen. Het is niet minder dan een regeling van de samenwerking tussen de Rijksdelen. Hij betoogt, dat men in Suriname en in de Antillen in één Koninkrijk wil zijn. Daarvan moet worden uitgegaan. Zij willen optreden als zelfbesturende gebieden; er is geen sprake van een koloniale status.

Vervolgens gaat hij na, hoe in de nieuwe rechtsorde de samenwerking is geregeld. Hij merkt o. m. op het Rijksparlement, dat uit Nederlandse leden bestaat, maar waar vertegenwoordigers van Suriname en de Antillen aanwezig kunnen zijn, als dat nodig is. Zorgvuldig rekening zal worden gehouden met alles wat uit de Antillen en Suriname komt.

Spreekster stelt vast, dat op economisch en financieel gebied de Antillen en Suriname volkomen onafhankelijke staten zijn. De West en Nederland willen echter samenwerking. Waar de moeilijkheden liggen, zal men door ervaring moeten leren. Spreekster concludeert, dat het Statuut moet aanvaard worden en dat de rechtsorde moet worden beproefd. Dan

kan men zien, wat verbetering behoeft. Het Statuut moet gewijzigd kunnen worden en dat op niet te moeilijke wijze dat is ook in het Statuut vastgelegd. Uit de desbetreffende bepalingen moet niet meer gehaald worden dan erin staat. Spreekster geeft als zijn oordeel, dat art. 55 (wijziging van het Statuut) niet afwijkt van het dertiende hoofdstuk („Van veranderingen“) der Grondwet. Tijdens de maandenlange onderhandelingen is ook niet gezegd van de zijde van de West, dat onze voorstellen zouden afwijken van de Grondwet. De juiste beslissing is naar sprekers mening het aanvaarden van het Statuut.

Mr. P. J. Oud (V.V.D.) spreekt een gelukwens tot de regering, dat zij erin geslaagd is overeenstemming te bereiken. Dat sluit ook niet in, dat hij zo'n bewondering heeft voor het Statuut. Het is niet feilloos en bevat enige wonderlijke dingen. Met name zegt hij van oordeel te zijn, dat art. 55 betekent het prijsgeven voor een aantal veranderingen in de Grondwet van de 2/3 meerderheid. Hij betoogt, dat hij via wijziging van het Statuut met enkelvoudige meerderheid van het Koninkrijk een republiek kan maken, aldus mr. Oud.

## H.M. „van Zijl“ naar Korea

DEN HELDER — Het fregat „Van Zijl“ onder commando van Kapitein Luitenant ter zee F. G. H. van Straaten met 190 knopen is uit Den Helder naar Korea vertrokken om het fregat „Dubois“ op 7 September af te lossen.

## Vietnam vraagt Uncle Sam om steun

HANOI — Als de Fransen erin toestemmen de delta van de Rode Rivier op te geven, zal de Vietnamese regering de Verenigde Staten vragen haar rechtstreekse wapenzendingen te sturen, aldus heeft de voorzitter van de drie leden tellende regerende commissie van Noord-Vietnam, dr Hoang Hobinh, verklaard.

Vanmorgen is het transport begonnen van honderd Vietminh-gevangenen, die te Vietri zullen worden uitgewisseld.

## Amendementen Henny Eman

De volgende amendementen op de Landsbegroting werden opgebracht door de Heer Eman.

Sociale Zaken. Personeelskosten. Op te brengen (Aruba): 1 sociaal-werkster 2.880.

Rechterlijke Macht. Nieuwbouw. Op te brengen (Aruba): 2. Lucht-koeling rechterskamers 3.000.

Parket van de Procureur-Generaal.

Op te brengen een nieuw artikel, luidende: Nieuwbouw. Aruba 1. Luchtkoeling kamer van de substituu-officier van Justitie. 1.500.



## Het Nederlands Parlementair debat

(Vervolg)

's-GRAVENHAGE — Bij de beraadslagingen over het Statuut waren mede in de Tweede Kamer aanwezig de heren Debröt, Pos, Van Schaik en Van der Peijl.

Prof. Oud verklaart nog geen bezwaar te hebben tegen het Sta-

tuut, maar het kan niet worden aanvaard langs de thans door de regering voorgestelde weg. Het moet gebeuren langs de weg van herziening van de Grondwet. De regering moet van de Kamer niet verlangen, dat zij het Statuut zal

## Surinaams Minister voldaan over ontvangst van Statuut

's-GRAVENHAGE — In de radiobriek „De rijksdelen over zee“ werd een bandopname uitgezonden van een voordracht die de Surinaamse minister Emanuels voor zijn vertrek uit Nederland naar de Verenigde Staten uitsprak. Hij constateerde met voldoening de instemming met het Statuut in Suriname, hetgeen onder meer blijkt uit de hartelijke ontvangst van Surinaamse delegatielieden reeds in Suriname teruggekeerd zijn en hij hoopt op dezelfde onthaal in de parlementen. Hij dankte ook het Nederlandse volk voor de hartelijke ontvangst van de West-Indische delegaties en hoopt dat mede hierdoor het wederzijds begrip voor elkaars noden en behoeften zal verbeteren. Hij zette deze noden en behoeften

van het Surinaamse volk uiteen, en hij besprak de economische toestand in Suriname en welke maatregelen de Surinaamse neemt om in Suriname een krachtige midstand te kweken die een hecht fundament zal vormen voor de gezonde samenleving in Suriname in economisch opzicht. Hij sprak ook over de verbetering van medische zorg, speciaal de ziekenverzorging waartoe de recente verbeteringen van de financiële positie in staat stellen.

## RADIO-PROGRAMMA

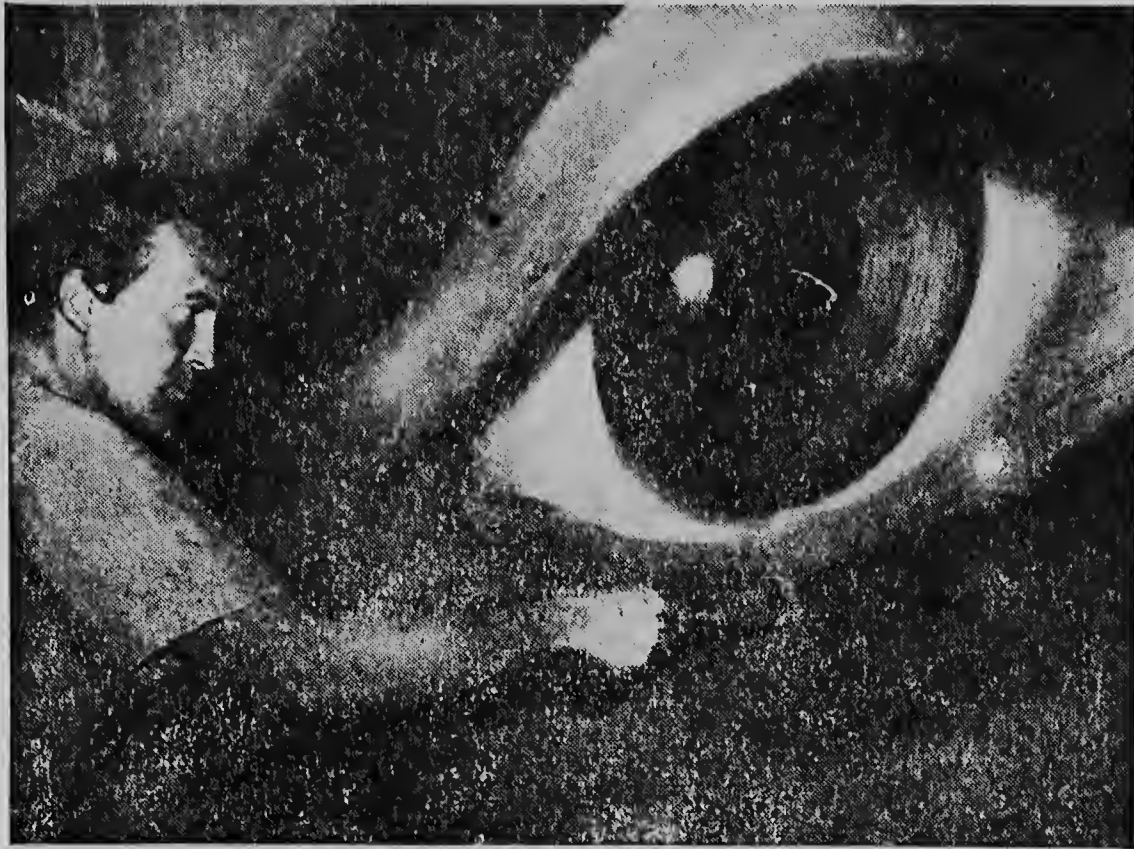
VRIJDAG 16 JULI

5.30 Muziek (reclame); 6.25 Voor de jarigen; 6.30 Dinermuziek; 7.00 Muziek (reclame); 7.15 Programma van Marconiphon Radio Sales & Service; 7.30 Muziek (reclame); 7.45 Nieuwsberichten; 8.00 Muziek (reclame); 8.30 Programma Oranjestad Bazaar; 8.45 Programma van Heinekens Bier; 9.00 Muziek (reclame); 9.15 Katholieke Uitzending; 9.30 Sluiting.

ZATERDAG 17 JULI

11.30 Muziek (reclame); 12.00 Lunchmuziek; 12.25 Nieuwsberichten; 12.40 Muziek (reclame); 12.55 Programma van Cal Wolter; 1.25 Muziek; 1.30 Sluiting.

## BOLIVAR and INDEPENDENCE



Source is completing Bolivar's eye, which is six feet by two feet. Three painters helped.

SIMON BOLIVAR, whose life presents one of history's most colossal canvases of glory and adventure, is the subject of a hundred-foot-high painting being completed for the celebration of Venezuela's independence day. Bolivar was the leader of revolutions which resulted in independence from Spain of what are now Venezuela, Colombia, Ecuador, Panama, Peru and Bolivia. The Venezuelan government commissioned Teodoro Bource Herrera to do the work. The scope of the painting is so great that it had to be done in sections. Two engineers will have the problem of mounting the huge mural.



These painters are working on the third section of the mural which shows Bolivar's face.

## Het Bestand in Indo-China

PARIJS — Van doorgaans welingelichte kringen wordt vandaag vernomen, dat op de bestandsbesprekingen te Troeng Gia nabij Hanoi men zich bezig gehouden heeft met de oprichting van een Frans bruggenhoofd rondom de haven Haipong in de Tonking-delta als onderdeel van een bestands-overeenkomst in Indochina. De beide delegaties zouden uit Genève instructies hebben gekregen om de juiste grenslijnen van dit bruggenhoofd uit te werken. Binnen drie maanden, aldus genoemd de kringen, zouden alle Franse troepen in het Westen van Noord-Indo-China, met inbegrip van Hanoi, teruggetrokken moeten worden naar het bruggenhoofd bij Haipong. In deze periode zal het de Fransen onder toezicht van een Vietminh-Franse commissie zijn toegestaan gebruik te blijven maken van de weg tussen Hanoi en Haipong.

Het Franse departement voor Indochinese zaken te Parijs weigerde op bovenstaand bericht officieel commentaar te geven.

Te Genua is een klein schildrij ontdekt, dat de signatuur draagt van A. van Dyck. Het verkeert in slechte staat en toont de heilige maagd met het lichaam van Christus.

Te New York is overleden de Amerikaanse jurist Arthur Kuhn. Kuhn, die de leeftijd van 87 jaar heeft bereikt, heeft de Amerikaanse Vereniging voor Internationaal Recht gesticht. Hij heeft deelgenomen aan de vredesconferentie in 1919 en medegewerkt aan de opstelling van het statuut van de volkenbond en dat van het internationale hof van justitie.

Naar te Rome verluidt heeft Paus Pius de twaalfde aan de Franse verpleegster Geneviève de Galard een rozenkrans gezonden en haar in een begeleidend schrijven hulde gebracht voor haar moed en zelfopofferend werk voor de gewonden van Dien Bien Phoe.

Van 22 tot 27 Juli zullen in het kader van de intergeallieerde oefeningen in de haven van Zeebrugge en onmiddellijke omgeving ontspanningsoefeningen worden gehouden door de uit 5000 man bestaande „26th Scottish Beach Brigade“.

Het oude model Parijse stads-

## Tweede Bonke-Fotowedstrijd

Voor de tweede maal - en vooral geleid door het succes van vorig jaar - organiseren wij een FOTO-WEDSTRIJD waaraan iedere amateur-fotograaf kan deelnemen. Aan de voorwaarden is wel heel eenvoudig te voldoen.

Er worden waardebonnen als prijzen beschikbaar gesteld tot een totaalbedrag van honderd en vijftien gulden. Inzendingen moeten uiterlijk 12 AUGUSTUS 1954 binnen zijn op het kantoor van het Weekblad „Arubiana“ in de Wilhelminastraat, Oranjestad, of General Printing Comp., Zuidstraat, Oranjestad.

Haalt U spoedig een wedstrijdformulier bij:

KUNSTFOTOGRAAF JAN BONKE

## Chileens Gezant in audiëntie

's-GRAVENHAGE — Prins Bernhard heeft als voorzitter van het Spaans Instituut de gezant van Chili ontvangen, die de prins namens het universiteit van Chili een op band opgenomen verzameling liederen en muziek uit Chili vanaf de oudste tijd overhandigde.

**DULL**

**TIRED**

**FIRE!**

**HIRED!**

**Cocomalt**

A PRODUCT OF THE R. B. DAVIS CO.

Roep direct als U zich afgemat voelt Cocomalt te hulp. - Het voedt Uw lichaam, zodat U zich weer geheel fit voelt. Cocomalt is een gemoute, voedzame drank, met

een heerlijke chocoladesmaak... een favoriet van jong en oud. — Drink het iedere dag — en als laatste voedsel voor het naar bed gaan.



Happy Birthdays

don't just happen!

Send a friendly GIBSON Birthday Card from our complete selection.

ARUBA BOEKHANDEL GEBR. DE WIT

Nassaustraat

Oranjestad



SAVE TIME and MONEY!  
**Use Two-Color Gummed  
Labels**

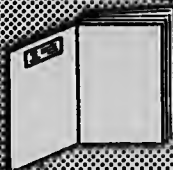


**ACTUAL  
SIZES**  
 $1\frac{3}{16} \times 2"$   
 $5\frac{5}{8} \times 2"$

WARNER'S GUEST HOUSE  
ROOMS FOR OVERNIGHT GUESTS  
414 S. PHILA. BLVD. - TEL. 612-J  
ABERDEEN, MARYLAND

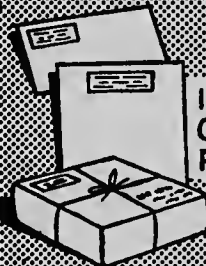
HOWARD U. WARNER  
P. O. BOX 482  
ABERDEEN, MARYLAND

**Dozens of Uses**



USE THEM ON  
BOOKS, ALBUMS,  
SCHOOL PAPERS, ETC.

JUST THE THING  
FOR RECORDS



IDEAL FOR ENVEL-  
OPES, LETTERS,  
PACKAGES, ETC.

STICK THEM ON  
YOUR GOLF CLUBS,  
BATS, TENNIS  
RACKETS, ETC.



**500 LABELS**  
FIVE PADS OF 100 EACH

**FOR....**

**f. 2.95**

- ★ **CONVENIENT** - No one can ever mistake your name and address when you use these two-color labels.
- ★ **HANDY** - So handy to use for so many labeling jobs. Just peel one from the pad, dampen the gummed side and stick to most any surface.
- ★ **TWO COLORS** - Light blue borders with dark blue lettering, on white gummed paper, making a pleasing combination for either business or social use.
- ★ **GIFT PACK** Tuck-In Cartons to hold each set of 500 labels make a pleasing appearance when used as a gift and serves as a handy storage unit until labels are used.

*Please Allow About Three Weeks For Delivery  
Satisfaction Guaranteed - Or Your Money Back*

Use order sheet other side 

## **JUST THINK!**

Your name and address on beautiful two-color labels.

Surprise friends! Order for them too! Just fill out space below and send f 2.95 for each name and address.

---

(1) Name

---

(2) Name

---

(3) Name

---

(4) Name

PLEASE PRINT CAREFULLY

SEND TODAY TO

**ARUBA BOEKHANDEL**  
**NASSAUSTRAT 94 - ORANJESTAD**



Commentaar:

# CONFLICT ROND DE BALKANBOND

\* Het is nog niet zo heel lang geleden, nog geen halve eeuw dat men van Turkije slechts sprak als van de zieke man. Het Ottomaanse rijk, dat eens de begerde kende om de gehele wereld te overheersen en reeds voor de poorten van Venen stond, kon in eerste jaren van deze eeuw geen weerstand meer bieden aan de wel fanatieke, maar overigens allesbehalve (toen) modern uitgeruste legers van de Balkan-volken. Turkije werd naar Azië teruggedreven en alleen omdat de Europese mogendheden elkaar niet de rechtstreekse of onrechtstreekse heerschappij over de Dardanellen gunden, kon het een strookje Europees grondgebied behouden.

Nu, een goede veertig jaar later, is Turkije een begerenswaardige bondgenoot geworden en bovendien een land, dat weet wat het is de grote internationale politiek waard te zijn. Het is geen speelbal meer der wereldmogendheden; het speelt zelf zijn spel en doet dit op een voortreffelijke wijze. Het heeft zich zelf ingeschaald in de gemeenschap der vrije volken en weet anderen daarbij te betrekken. Het begon met een vriendschapsverdrag tussen Turkije, Griekenland en Joegoslavië; toen kwamen de banden in Oostelijke Aziatische richting met Pakistan en het lijkt nog steeds waarschijnlijk, dat Irak en Iran zich bij deze combinatie zullen aansluiten.

De Turkse premier Adnan Menderes heeft in zijn parlement op de grote successen van de regeringspolitiek gewezen. Deze, zo zeide hij die er toe heeft geleid, dat Turkije tot de Nato kon toetreden en dat een Turks-Pakistaans verdrag kon worden getekend, zou gehandhaafd blijven, mede met het doel de banden met Joegoslavië en Griekenland steeds hechter te maken. Voorts kon hij er op wijzen, dat de betrekkingen met de Verenigde Staten een internationaal vriendschappelijk karakter dragen; en al wenst Turkije het zover te brengen, dat het uit eigen middelen een leger kan onderhouden, voor het ogenblik is de situatie nog zo, dat het een vergroting en bespoediging van de Amerikaanse militaire hulp wenst.

Menderes is evenals alle ministers uit de na-oorlogstijd, een reislustig man. Hij heeft reeds verschillende Europese hoofdsteden bezocht en Washington.

Dat de Turkse positie Washington gaarne bereid zal maken de ongeveer driehonderd miljoen dollar aan economische en militaire hulp van 1953/54 voor het volgende begrotingsjaar nog wat op te voeren, is hoogstwaarschijnlijk geen ijdele Turkse hoop.

Dat deze ontwikkeling hier en daar, en dan denken we vooral aan Italië, met lede ogen wordt waargenomen, kan niet verwonderden. Vooral het feit, dat Joegoslavië daardoor meer en meer op de voorgrond komt, wekt veel bezorgdheid in Rome; want de betrekkingen tussen Italië en Joegoslavië zijn in verband met de nog steeds onopgeloste kwestie-Triëst verre van vriendschappelijk en alles, wat de positie van Joegoslavië in de Westelijke wereld versterkt, maakt de kans dat de kwestie voor Italië geheel bevredigend zal worden opgelost, bij voortdurende kleiner.

Toen dan ook de Griekse premier Papagos in een interview met de "New York Times" verklaarde, dat Griekenland voortaan was van een nauwe militaire alliantie met Joegoslavië en Turkije, van een volwaardige militaire Balkanbond en daaraan nog toevoegde, dat een dergelijke bond zonder voorafgaand overleg met de Nato-raad kon en zou worden gesloten, ging er een storm van verontwaardiging in Italië op,

welke met Griekenland ook Turkije in het geding bracht. Niemand minder dan minister-president Seelba zelf verklaarde, dat Italië het sluiten van bedoelde Balkanbond zou verhinderen, zo lang de kwestie-Triëst niet bevredigend zou zijn opgelost. En hij liet doorschemeren, dat hij in de Nato zijn veto tegen de bond zou uitspreken, op grond van de overweging, dat ook de hypothese van een conflict tussen Italië en Joegoslavië in overweging moet worden genomen; en dat als dit na het sluiten van de Balkanbond zou uitbreken, Turkije en Griekenland verplichtingen in twee volkomen tegengestelde richtingen zouden hebben. Eerst als de betrekkingen tussen Rome en Belgrado door een voor beide alleszins bevredigende oplossing van de kwestie-Triëst zijn genormaliseerd, vervalt dit bezwaar en zou Italië in een Balkanbond als voormeld kunnen berusten.

Nu is het een zeer omstreven vraag of art. 8 van het Nato-verdrag (iedere verdragsluitende partij neemt de verplichting op zich geen internationale overeenkomsten in strijd met dit verdrag te sluiten) op de onderhavige Balkanbond van toepassing is; het stellen van een overigens in zich onwaarschijnlijk hypothetisch geval maakt geen evidente tegenstrijdigheid met de Nato. Ernstiger is, dat de Balkanbond de positie van het vrije Europa aanzienlijk zou versterken; dat anderzijds echter de oplossing van de kwestie-Triëst nog niet in het zicht schijnt te zijn. Als voorts Turkije, Griekenland en Joegoslavië op de ingeslagen weg willen voortgaan, zal niemand de eerste twee landen uit de Nato durven sluiten. Zo staat Italië's zaak in deze aangelegenheid wel zwak. Al moet men het betreuen, dat Papagos door zijn gerucht makend interview te veel openbaarheid heeft gegeven aan een plan, dat zonder die rechtvaardigheid waarschijnlijk niet veel opzien zou hebben gebaard.

(Maasbode)

## Malenkov decreeteerde; glimlachen allerwegen

BERLIJN — Volgens Gary Levy hebben de Sovjet-Russische autoriteiten in Duitsland de afgelopen dagen een houding aangenomen van uitgesproken hartelijkheid tegenover het Westen, zowel jegens geallieerde functionarissen als tegenover persvertegenwoordigers. Deze tegemoetkomendheid en minnelijkheid jegens de Westelijke functionarissen en journalisten hebben een zodanig hoogtepunt bereikt, dat sommige ambtenaren moeten terugdenken aan de hartelijkheid tussen de Sovjet-Unie en het Westen kort na de oorlog. Op elk receptie, die door het Westen gehouden worden, verschijnen de vertegenwoordigers van de Russische Hoge Commissie opnieuw in groten getale, blijven er langer dan de meeste andere hoge functionarissen en geven blijk van bereidwilligheid om met welke aanwezige ook een gesprek aan te knopen.

Vroeger kwamen de Russen laat opdagen, hielden zich in een

hoek afzijdig, spraken alleen maar tot hun gastheer en gingen vroeg weg, soms reeds na amper tien minuten. Nu gaan ze een levendig debat over de politiek aan en snijden zelfs plaatselijke politieke kwesties in. Enkele maanden geleden zou het ongehoord zijn, dat een Rus verwikkeld zou raken in een politieke gedachtenwisseling, laat staan betrokken worden in een gesprek over Berlijn of Duitsland.

Ambtenaren van de Russische Hoge Commissie nodigen Westelijke persvertegenwoordigers uit op diners, bespreken met hen politieke kwesties op recepties en komen hen tegemoet bij het reizen in of door Oost-Duitsland. Men gelooft, dat in de afgelopen maand aan niet-communistische Correspondenten uit het Westen meer Russische visa zijn verstrekt dan gedurende vele jaren.

Het anti-communistische inlichtingenbureau "West" meldde vandaag, dat Russische burgers thans in het huwelijk kunnen treden met Oostduitse onderdanen. Zij moeten de Hoge Commissie in Oost-Berlijn daartoe vergunning vragen, terwijl de Oostduitse permissie moeten krijgen van het Oostduitse staatssecretariaat voor binnenlandse zaken. Aan Russische militairen en onderofficieren is het echter niet toegestaan voor hun ontslag uit de dienst te trouwen; officieren en burgers kunnen echter onmiddellijk toestemming krijgen.

## Tennis

PORT OF SPAIN — De twee eerste enkelspelen van de Davis Cup ontmoeting (tennis) West Indie - Verenigde Staten in de eerste rond van de Noord Amerikaanse zone, zijn door de Amerikanen gewonnen. Zij hebben dus een 2-0 voorsprong. Clark (VS) won met 6-2, 6-0, 6-3 van Legall en Richardson won met 6-2, 6-2, 6-0 van Ingelfield.



DE 22-JARIGE Italiaanse Markezijn Capece Minutolo heeft zich onlangs verloofd met oud-Koning Farouk van Egypte. Zij ontmoeten elkaar in St. Moritz. Er is nog geen datum bekend gemaakt voor hun huwelijk. Capece's Moeder verzet zich tegen het huwelijk, tenzij Farouk, die een vooraanstaand Mohammedaan is, zich als Rooms Katholiek laat dopen.

## Amerikaanse soldaten in vrijheid

NEURENBERG — Tsjechoslowakije heeft zeven Amerikaanse militairen vandaag vrijgelaten, die vastgehouden werden sinds zij op 4 juli jl. door Tsjechische grenswachten werden aangehouden. Zij werden overgedragen aan de West-duitse - Tsjechoslowakische grens op een punt ongeveer 100 km. ten Oosten van Neurenberg. Destijds verklaarde de Tsjechoslowakische regering in een nota, dat de soldaten ongeveer 500 meter binnen Tsjechoslowakische waren doorgedrongen om spionage te bedrijven.

## Voor-overleg in Geneve

GENEVE — Mendès-France had opuluew een onderhoud met Eden. Zij stelden in grote lijnen een plan op voor hun onderhandelingen met de communisten. Vandaag wordt er geen formele vergadering van de conferentie over Indochina gehouden, maar Mendès-France en Molotof komen vanavond samen voor een bespreking. De Franse premier heeft ook nog de vice-premier van Laos ontvangen. Hij zou vanmiddag met de Vietnamese minister van buitenlandse zaken spreken.

## Worden Franse miniatuur-koloniën ontruimd?

PARIS — Een woordvoerder van het Franse ministerie van buitenlandse zaken heeft vandaag meegedeeld, dat de Franse regering besloten heeft haar beide vertegenwoordigers uit Mahe, een kleine Franse nederzetting nabij Calicut aan de Westkust van India, terug te trekken. Zij zullen de nederzetting "binnen afzienbare tijd" verlaten.

Mahe werd in Juni jongstleden door aanhangers van een beweging voor de inlijving bij India bevrijd. Sindsdien vertoeven de Franse vertegenwoordigers in Mahe in volkomen isolatie. India heeft bij voortdurende aangedrongen op de inlijving van Mahe, Pondicherry en andere Franse factoren in India.

## Vice-Admiraal Moorman naar Nieuw Guinea

's-GRAVENHAGE — De staatssecretaris van Marine vice-admiraal H. C. W. Moorman is Donderdagmiddag naar Nieuw Guinea gevlogen voor een oriënterende reis die mede verband houdt met het voornemen van de Koninklijke Marine om hem te belasten met de verdediging van dit gebiedsdeel. Hij wordt half Augustus terugverwacht.



Baby has improved a great deal... on

## LACTOGEN

You can see steady progress when Baby is put on Lactogen. Growth is solid and healthy, bone is dense, flesh firm, nerves steady, because Lactogen nourishes thoroughly and quickly.

Lactogen is pure, fresh, full-cream modified dried milk, with extra cream and natural milk sugar added, made in all important respects exactly like breast-milk.



LACTOGEN the better milk for babies

IT'S guaranteed FLUFFY! Uncle Ben's RICE

## Burgerlijke Stand

GEBOORTEN VAN 5-10 JULI 1954

Violeta geb. 24 Juni dochter van Koek, Jacobo en Paesch, Mathilde, R. C. 89.  
Norinda Martina geb. 1 Juli dochter van Goeloe, Leon Pedro en Flores, Mathilda Natividad, W. R. H. 9.

Ramon Francisco geb. 27 Juni zoon van Wescott, Leah Eliza. V. N. 33A.  
Trevor Brion geb. 27 Juni zoon van Leid, Dennis George en Cooper, Aubria Romona N. C. 5.  
Richard Guillermo geb. 25 Juni zoon van Da Silva, Jardine Pius en Goeloe, Lilia Maria Imelda Flamboyantstr. 20.

Nidia Maruja geb. 29 Juni dochter van Boyé, Henrique Daniel Profeet en Booy, Isabel Maria. P. C. Hoofdstr. 4.  
Dona Edrice geb. 25 Juni dochter van Charles, Peter en Peter, Virginia Sab. Blanco 8.

Harold Albert geb. 4 Juli zoon van Irausquin, Joseph Virgilio en Dirks, Abclina. Sweelinkstr. 7.  
Carlos geb. 27 Juni zoon van Moses, Isaac en Joseph, Margaret. V. N. 110B.

Ronny Mariano geb. 30 Juni zoon van Tromp, Mareelino Isodoro en Bermudez, Veneranda Gertrudis. Tanki Flip 35.

Jerry Navier geb. 30 Juni zoon van Diaz, Edgar Ambrosio en Godoy, Walnira. San Barbola 8.  
Norinda Elisabeth geb. 2 Juli dochter van Ras, Eligio Timoteo en Tromp, Sabina Apolonia. Chilestr. 2.

Robert Andres Lorenzo geb. 2 Juli zoon van Sint Jago, Laurens Martinus en Louisa, Susanna Eulogia. Archimedeestraat 1.  
Jan geb. 5 Juli zoon van Kooime, Cornelis en Taale, Anne Lily. Parkietenbos 71.

Robert Paul geb. 5 Juli zoon van Noach, Albert Pieter en Pasveer, Anna Wilhelmina Apolonia. Fahrenheitstr. 18.

Ruben Robertie geb. 6 Juli zoon van Boekhoudt, Johannes en Brete, Augustina Maria. Alto Vista 328B.

Junie Lucina geb. 30 Juni dochter van Lugay, Henry en Charles, Eutina Maria. Plantersrust 3.

Brenda Marline geb. 27 Juni dochter van Gerot, Clemence Albertha. V.N. 134.  
Carmen Yolanda geb. 6 Juli dochter van Tromp, Maria Clarita. P. P. 56.

Dominica Lucia geb. 6 Juli dochter van Croes, Felipe en Maduro, Regina. W. F. 128A.

Ramon Roberto geb. 24 Juni zoon van Gibbs, Violet Irene. Br. 67A.

Errol Conrad geb. 2 Juli zoon van Francis, Clarice. Lagoweg 4.

Yvonne Mercedes geb. 1 Juli dochter van Arrindell, Clytene Nestra. R. C. 39A.

Adriano geb. 5 Juli zoon van Perez, Jose Adip en Suarez, Aura. Kloosterweg 33.

Henry geb. 4 Juni zoon van Scott, George Antonia en Peterson, Christine Estarzee. Sabastr. 7.

Ingrid Elizabeth geb. 4 Juli dochter van Capriles, Pedro Sebastian en Zuniga, Juana Bautista. Kerkstr. 12.

Adrian Cornelis Petrus Maria geb. 7 Juli zoon van De Brouwer, Petrus Cornelis Wilhelmus en Fassen, Johanna Nobelstr. 2.

Adrian Francisco geb. 7 Juli zoon van Velazquez, Juan Bautista en Gomes, Cirila Anastacia. Noord 62A.

Beth Cynthia geb. 7 Juli dochter van Mc Intosh, Brown en Farrier, Beryl Elizabeth. Soc.wijk 12.

Helen Margaret geb. 8 Juli dochter van Kock, Juan Daniel en Angela, Maria Luisa. Spinozastr. 19.

Maria Esmeralda Henrietta geb. 30 Juni dochter van Croes, Julio en Donata, Helena. Tanki Leendert 140.

John Anthony geb. 27 Juni zoon van De Freitas, Manuel Alfonso, en Gabillo, Claridad. Arendstr. 25.

Deborah Margarita Francesca geb. 1 Juli dochter van De Freitas, Kevin Fedelis en Carmichael, Theresa Margaret. L. de Col. str. 11.

Maria Celina geb. 8 Juli dochter van Wever, Francisco de Paulo en Rojer, Selly Maria Mathilda. Nassastr. 91.

Cirilio Julien geb. 9 Juli zoon van Abath, Felix Valois en Tromp,richt.

Maria Magdalena. Tanki Leendert 132.

Diana Norine geb. 5 Juli dochter van Mahuberg, Magnus Maurits Isidor en Tiel, Eustacia. Lago Ville 161.

Dorothy Bernadette geb. 6 Juli dochter van Franken, Sixto en Wing, Julio Victorio Kamerlingh Onnesstr. 6.

Theofilo Mariano geb. 8 Juli zoon van Planegin, Andrés José en Tromp, Juanita Felicia. Noord 215.

Lucien Eric geb. 26 Juni zoon van Mohamed, Jozef Philippus Alexander en Blatz, Adelaide Metta. Zeewijk 39B.

Edwina Isabel geb. 8 Juli dochter van Werleman, Napoleon B-leuterio en Geerman, Jordano Adriana Staringstr. 9.

Juan Alberto geb. 9 Juli zoon van Janga, Maximi Macario en Offermans, Simona. Papayastr. 8.

Folker, Ferdinand geb. 10 Juli zoon van Steenmeijer, Folkert en de Ries, Johanna Fernanda. L. G. Smithblvd. 37.

## HUWELIJKEN

6 Juli Stewart, John Donald en Murray, Irene Mary Johnstone.

6 Juli Giromus, Francisco Petronio en Nestor-Hubert, Ivryce Georgetowne. Ma. Christinastr. 9.

6 Juli Ras, Fabio en Boekhoudt, Aura Violeta. Cashero 44.

7 Juli John, King Alexander en Halmon, Marie Laurette. Z. W. 86A.

7 Juli Wever, Pedro Jesus en Reyes, Cipriana. Soc. Wijk 41A.

7 Juli Henriquez, Vicente Jose en Christiaan Petra. Washington 226.

8 Juli Noguera, Matian en Gomes, Felicia Fortunata. N.C. 118.

8 Juli Rasmijn, Pedro en Geerman, Romana. W.R.H. 97.

10 Juli Cheong, Kee You Arthur en Chin-a-Fat, Phullis Agatha. Trompstr. 6.

## Sabotage?

CAIRO — Woensdagnacht braken tegelijk branden uit in de bibliotheken van de Amerikaanse voorlichtingsdienst in Cairo en Alexandrie. Naar schatting werd voor 3.500 dollar schade aange-

## Switch to SCHLITZ



The Beer that made Milwaukee famous

## BESTE DRUKWERK • IS BESLIST NIET DUURDER

LAAT UW DRUKWERKEN DAAROM UITVOEREN DOOR

ARUBA'S MEEST MODERNE DRUKKERSBEDRIJF ....

Nieuwstraat 34  
Telefoon 1277

ARUBA DRUKKERIJ



IT'S guaranteed FLUFFY! Uncle Ben's RICE





**DINE and DANCE**

**AT CAPRI**

EVERY  
SATURDAY-NIGHT  
9.30—2.30

## Het Nederlands Parlementair debat

(Vervolg van pag. 2)

leerd hebben, aangezien overeenkomstig de wijzigingsprocedure, welke geldt voor de Nederlandse Grondwet. Maar wat moet zwaarder wegen: de keuze om afstand te doen van de twee derde meerderheid door wijziging van het Statuut, zoals het voor ons ligt, te verwerpen?

Spreeker is van mening, dat het Statuut, zoals het na vele moeilijkheden voor ons ligt, niet mag worden verworpen. Men staat ook voor dit grote verschil met voorheen: Vroeger had Nederland het alleen voor het zeggen; thans hebben de Nederlandse Regering plus de Kamers het niet meer voor het zeggen, maar zijn er anderen, gelijkwaardige partners, overzee, die evenzeer zeggenschap hebben als wij en met wie we tot overeenstemming moeten komen of tegen wie men in het andere geval moet zeggen: Ik wil met U geen overeenstemming. Dat zou een ramp zijn en om die ramp te voorkomen moet men het eerste nemen om (om het zo uit te drukken) het tweede binnen te halen.

Met wat de fractiegenoten van prof. Oud, mevrouw Fortanier zeide, is de rede van Oud niet in overeenstemming, aldus mr. Romme. Maar spreker neemt aan, dat de woorden van mevrouw Fortanier dan toch wel zullen gelden voor een deel van de V.V.D.-fractie. Het standpunt van mr. Oud is het volgende:

Bij aanvaarding van het Statuut komen we in strijd met de Grondwet, omdat men dan onder de nieuwe rechtsorde, anders dan met een tweede lezing plus twee derde meerderheid, wijziging kan brengen in de bepalingen van hoofdstuk II afdelingen 1 tot en met 5 van de Grondwet, en hij ziet daarin een afwijking van de artt 218 juncto 217 van de geldende Grondwet. Maar de restricties in beide genoemde artikelen gelden uitdrukkelijk alleen voor de overgangperiode naar de nieuwe rechtsorde, dus voor het tot stand brengen der nieuwe rechtsorde in het Koninkrijk. In de tussen liggende periode mag inderdaad niet op de een of andere manier langs een ommetje geraakt worden aan hoofdstuk II. Echter gelden deze restricties niet, wanneer eenmaal de nieuwe rechtsorde is aanvaard en het Statuut in werking is getreden. Het thans ingediende wetsontwerp wijkt op zichzelf niet af van afd. 2 tot en met 5 van hoofdstuk II. Wat de thans in behandeling zijnde wet wil, is, dat afwijking dezer bepalingen mogelijk zal worden gemaakt in een latere periode en de latere periode wordt niet beheerst door het hoofdstuk XIV en de artt. 217 en 218, die zijn dan „uitgewerkt“.

Nu zegt mr. Oud, dat hij geen steen wil werpen op de weg van de regering, maar in feite richt hij met zijn ontwerp-motie een hele muur op de weg der samenwerking tussen de Rijkssdelen. Wat hij daarin suggereert, dringt de regering op de weg naar de heropening der onderhandelingen met West-Indie. Prof. Oud, aldus Romme, zei in zijn rede zelf, dat hij de verhoudingen in West-Indie niet zo goed kent en zijn motie levert daarvan het bewijs. Zelfs het in-

### CU OF NA

De Consul van de ANWB op Aruba, de heer Jos van der Schoot, heeft zich schriftelijk tot de Regeringsraad gewend met het verzoek wel te willen nagaan of de autonome Antillen thans zelfstandig de Internationale Verkeersconventies kunnen tekenen. Het gaat vooral om de Verkeersconventie van 1949 en de douane-conventie van dat zelfde jaar. Hierdoor zou het mogelijk worden de internationale auto-nummer platen, die thans nog CU gemerkt zijn, meer in overeenstemming te brengen met de thans geldende regeling te brengen en voortaan NA te merken. De CU plaat werd nimmer internationaal erkend.

### WATAPANA GROEIT

Door de bouwmaatschappij wordt hard gewerkt aan de Watapana club, welke wordt ingericht in het gebouw van Mario S. Arends. Men is thans doende met het leggen van de kegelbanen, welke, als ze gereed zijn, tot de modernste van Aruba zullen behoren.

Het MSA gebouw trok gisteren ook de aandacht, doordat de nieuwe lichtreclame van Lueky Strike aan de achterkant van het gebouw voor het eerst brandde. Deze reclame werd vervaardigd door de Arubaanse reclamefirma Publicidad Arte.

### FEESTVLAGGEN IN TOP

Gisteren werd op tal van plaatsen in de stad gevierd in verband met het uit Nederland terugkeren voor vakantie van tal van jongelui, die daar studeren. Gistermorgen arriveerden op Dakota de zoons van Gezaghobber en Mevrouw Kwartsz. In de middaguren zagen wij de zoons van landsminister dr. Arends, Ru en Rudy en Oswald Wever, zoon van de Heer en Mevrouw Cappy (touristenkantoor) Wever. Ook keerde uit Nederland, van vier maanden verlof terug de charmante mej. Arends, dochter van de Heer en Mevrouw A. G. Th. (Panaderia) Arends. Welkom thuis en een prettige vakantie.

dienen der suggestie acht spreker reeds niet onschadelijk en wanneer de motie zou worden aangenomen, kan men gerust zeggen, dat dit overzee zodanige beroering zou wekken, dat redelijkerwijs de samenwerking daardoor in allerernstst gevaar zou worden gebracht. De motie-Oud zegt, dat het Statuut „behoort te worden aanvaard“. Dat is al een verzwakking. Verder: Aanvaarding is niet mogelijk, zonder Grondwetsherziening. Ook dit is een verzwakking van standpunt.



Jergens Powder is verfiend. Daarom blijft het op de huid voor vele uren... terwijl het er een zachte, jeugdige glans op brengt. Er zijn vele prachtige tinten waaruit U diegene kunt kiezen die het meest bij Uw gelaatskleur past.

Probeer deze bijzonder fijne en heerlijk geurende poeder. U zult inzien waarom het de favoriet is van alle dames van standing.

Nieuw en  
Verfiend

**JERGENS**

GELAATSPOEDER

POSNER'S AGENCIES

P.O. Box 26 — Oranjestad — Aruba, N.A.

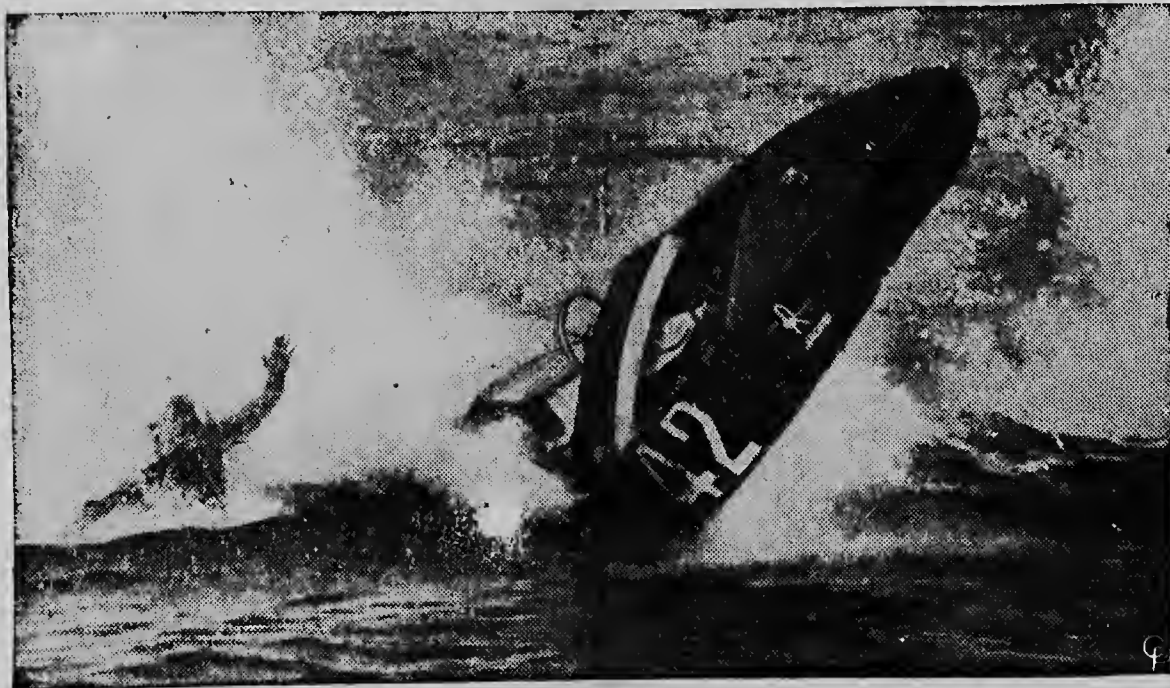


**MESKER**

voor ieder interieur  
30 JAAR  
TROPENERVARING  
Interior Decorators  
of the Caribbean

ANNASASTRAAT 11—13

TEL. 1325



BIJ DE KAMPIOENSCHAPPEN in Italië voor motorboten met buitenboordmotoren, werd een der candidaten voor het kampioenschap, Carl Toselli, overboord geslagen, toen hij in een bocht de controle over zijn vaarttuig verloor.

### MEXICAANSE ZANGERS VERTROKKEN

Nadat gisteravond in het gebouw van de Sociedad Bolivariana, onder auspiciën van het Corps Consulaire nog een afscheidsuitvoering was gegeven door het Mexicaanse jongenskoor, vertrokken de knapen met hun leiders gisteren per Boskoop van de KNSM welke tegen elf uur uitvoer. De eerstvolgende bestemming van het koor is Maracaibo.

ADVERTEERT IN  
DE ARUBAANSE COURANT

### Minderheidsrapport van Radioraad

(Vervolg van pag. 1)

nemen wij de tekst van die nota over uit de Beurs:

De volgende leden van de Radio-Adviesraad hebben zich tot hun voorzitter gewend om hun mening kenbaar te maken inzake de opvatting van de meerderheid, die een beslissing over de aanvraag van de heer Alb. Arends om een radioomroepvergunning, een jaar wensten uit te stellen, aldus de „Beurs“ die dan vervolgt:

De leden die een gezamenlijke brief aan de Voorzitter zonden deden de mening van de meerderheid niet. De leden R.C. van Haaren, Pater M.J. Brada, H. Oduber, E. H. van Rees, F. de P. Wever, A. Lampe-Lampe, T.S. Cuales, G. E. man en C.A. de Jager schreven:

„Ondergetekende, leden van de Radio-adviesraad van de Nederlandse Antillen, hebben met bijzondere belangstelling kennis genomen van het advies uitgebracht aan de Heer Landsminister voor Verkeer en Vervoer naar aanleiding van de vergadering van de Radio-adviesraad gehouden op 18 Juni 1954.

Voorzover in bovengenoemde vergadering aanwezig hebben zij reeds met nadruk naar voren gebracht, dat zij de opvatting van de meerderheid ter vergadering in deze niet deelden en zich aansloten bij het standpunt van de Arubaanse leden van de Radio-adviesraad, dat zij de opvatting van het eilandgebied Aruba. Deze laatste vertegenwoordigers de stromingen van bovengenoemd eilandgebied en verklaarden geen bezwaar te hebben tegen een tweede omroep op Aruba.

De ondertekenaars van dit request onderschrijven deze opvatting. Immers, op Curacao is reeds bewezen, dat het aanwezig zijn van een tweede omroep dusdanig stimulerend heeft gewerkt, dat de activiteit van deze sinds enige tijd merkbaar is gestegen en, dat de kwaliteit van haar programma's is vooruitgegaan.

Om deze reden menen zij dat het verkeerd is een beslissing over de hangende aanvraag voor een jaar uit te stellen.

Voorts heeft het bestaan van Radio Hoyer bewezen dat met enige actie en door gezonde concurrentie de advertentie-markt zich heeft uitgebreid zodat, ondanks het feit, dat Radio Hoyer zeer veel advertenties heeft verworven, de bestaande omroep niet minder dan voorheen aan betaalde propaganda voert.

Hetgeen op Curacao is gebeurd zal zeker ook op Aruba geschieden. Een tweede omroep zal stimulerend op de eerste werken, terwijl beide zich moeten inspannen om de kwaliteit op te voeren teneinde zich ten opzichte van het critische publiek te handhaven.

Uiteraard staan ondergetekenden erop dat alle mogelijke waarborgen de requestant worden geboden teneinde misbruik of niet goed gebruik der vergunning in welke vorm dan ook te voorkomen. De regering neemt dan ook met het verlenen van de vergunning geen enkel risico op zich indien zij de vergunning aan strenge voorwaarden onderwerpt. De regering zal daarentegen het luisterende publiek van Aruba met het

### Kostbare mishandeling

Door de rechter in eerste aanleg werd de 39-jarige koopman en radio-reparateur G.A.B. vanmorgen veroordeeld tot f 250.- boete wegens bedreiging, plus 2 maanden voorwaardelijk, wegens mishandeling (met een proeftijd van drie jaren) plus een boete van f 100.- (eventueel 1 maand hechtenis) wegens het in bezit hebben van amunition.

G.A.B. had een verhouding met een vrouw, welke bijklens verklaringen van de verdiger, Mr. Burghard reeds vele mannen ten gronde heeft gericht.

G.A.B., die overigens zeer gunstig bekend staat, en een blanco strafregister had, heeft in verband met zijn optreden tegen de hem ontrouwe vrouw reeds 17 dagen in voor-arrest doorgebracht. Een meer uitvoerig verslag van het verloop der zitting publiceren wij in onze editie van morgen.

### DE ARUBAANSE KUNSTKRING

PRESENTEERT

## HET MARIONETTEN-THEATER

VAN

Don en Ly Vermeire

Oranjestad: SOCIEDAD BOLIVARIANA:

Zaterdag, 17 Juli, 3.00 uur n.m. voor R.K.-meisjesscholen.  
5.00 uur n.m. voor R.K.-jongensscholen.  
Zondag, 18 Juli, 5.00 uur n.m. voor Openbare Scholen.  
8.15 uur n.m. ALGEMENE AVOND-VOORSTELLING.

San Nicolas, CLUB SURINAME:

Woensdag, 21 Juli, 3.30 uur n.m. voor R.K.-scholen.  
8.15 uur n.m. ALGEMENE AVOND-VOORSTELLING.

Donderdag, 22 Juli, 3.30 uur n.m. voor Openbare Scholen.

Voorstellingen in het Papiaments, Nederlands en Engels (naar omstandigheden)

Kaarten voor de Kindervoorstellingen verkrijgbaar op de scholen

Kaarten voor de Avondvoorstellingen verkrijgbaar aan de zaal  
ENTREE-PRIJZEN: Kinderen Fl. 0.50. Begeleiders Fl. 1.00.  
Avondvoorstelling: Fl. 1.50. (Voor leden Kunstkring Fl. 1.00 op vertoon van lidmaatschapskaart).

### VIJF VLUCHTEN PER WEEK NAAR

**BUENOS AIRES**

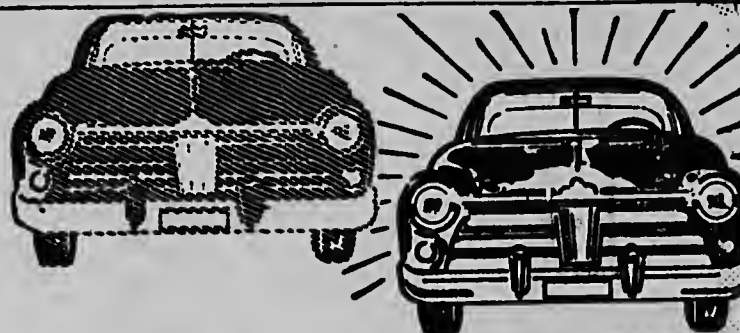
rechtstreeks van Caracas en Port of Spain

Eerste Klas Toeristenprijs  
\$799.20 RONDREIS \$743.40 RONDREIS  
(V.S.) (V.S.)

Voor talrijke vertreklijst zie Uw reisbureau of

**PAN AMERICAN**

S. E. L. Maduro & Sons, Inc. Generale Agenten  
Aruba: Nieuwstraat — Tel. 1735 - 1736  
Curacao: De Ruyterplein 2/4 — Tel. 1200



the same automobile + SIMONIZ

The transformation is easy when you use SIMONIZ KLEENER and SIMONIZ Paste... the ideal combination for beautifying and protecting your car's finish for months and months after each application. First, have your automobile cleaned with SIMONIZ KLEENER to remove all road dirt, dust and tar. Then, have it SIMONIZED... and it will sparkle mirror-bright! Don't rely on cheap waxes or cleaners... your automobile deserves the best!

Today more than ever... motorists wise SIMONIZ!

SIMONIZ COMPANY

3100 INDIANA AVE  
CHICAGO 16, U.S.A.



**Seagram's  
V.O.**

CANADIAN WHISKY

"Honoured  
the World Over"

verlenen van de vergunning een goede dienst bewijzen en het zal de ereplicht van de nieuwe vergunninghouder zijn te bewijzen dat het vertrouwen in hem gesteld niet beschaamd wordt." De Voorzitter van de Radio-Adviesraad, mr. I.C. Debrot, heeft deze brief doorgezonden aan de Landsminister van Verkeer en Vervoer, de heer J. Pauw, en heeft de volgende brief aan toegevoegd.

"In voege dezes moge ik U aanbieden de minderheidsnota van een aantal leden van de Radio-adviesraad. Voor zover het enig nut heeft worden hierbij aangetekend, dat ik mij met de hoofdgedachten en de conclusie als in genoemde nota vermeld, kan verenigen. Helaas was ik echter door uitlandigheid verhinderd bedoelde vergadering bij te wonen."